

**UNIVERSITAS PADJADJARAN**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**

**PROGRAM STUDI SEJARAH**

**RENCANA PEMBELAJARAN SEMESTER**

MATA KULIAH	KODE	RUMPUN MK	BOBOT (SKS)	SEMESTER	Tgl Penyusunan
Bahasa Belanda Arsip II	H10C.601	Mata Kuliah Wajib	3	6	22-04-2016
<b>OTORISASI</b>	<b>Dosen Pengembang RPS</b>	<b>Koordinator RMK</b>	<b>Ketua Program Studi</b>		

**Capaian Pembelajaran (CP)**

**CPL-PRODI**

KK1

Terampil dalam melakukan rekonstruksi sejarah dari suatu peristiwa yang pernah terjadi di masa lalu dengan menggunakan sumber dan metode sejarah yang tepat

	<table border="1"> <tr> <td>KU2</td> <td>Mampu menunjukkan kinerja mandiri, bermutu, dan terukur</td> </tr> <tr> <td>KU7</td> <td>Mampu bertanggungjawab atas pencapaian hasil kerja kelompok dan melakukan supervisi dan evaluasi terhadap penyelesaian pekerjaan yang ditugaskan kepada pekerja yang berada di bawah tanggung jawabnya</td> </tr> <tr> <td>KU8</td> <td>Mampu melakukan proses evaluasi diri terhadap kelompok kerja yang berada dibawah tanggung jawabnya, dan mampu mengelola pembelajaran secara mandiri</td> </tr> <tr> <td>P2</td> <td>Menguasai prinsip-prinsip Sejarah Lokal (seperti sejarah seni dan sejarah kuliner), Sejarah Indonesia (Sejak Masa Kerajaan Tradisional atau Pra-abad XVI sampai dengan sekarang), serta Sejarah Dunia (meliputi sejarah Asia dan Eropa)</td> </tr> <tr> <td>S10</td> <td>Menginternalisasi semangat kemandirian, kejuangan, dan kewirausahaan;</td> </tr> <tr> <td>S9</td> <td>Menunjukkan sikap bertanggungjawab atas pekerjaan di bidang keahliannya secara mandiri;</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>CP-MK</b></td> </tr> <tr> <td>M1</td> <td>Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu memahami teks arsip dalam bahasa Belanda.</td> </tr> <tr> <td>M2</td> <td>Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu membaca teks berbahasa Belanda secara mandiri bukuartikel terbitan lama manuskrip dan arsip-arsip.</td> </tr> <tr> <td>M3</td> <td>Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu melakukan pencarian referensi yang terkait dengan arsip.</td> </tr> <tr> <td>M4</td> <td>Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu menerjemahkan teks arsip dalam bahasa Belanda dengan tepat dan benar.</td> </tr> </table>	KU2	Mampu menunjukkan kinerja mandiri, bermutu, dan terukur	KU7	Mampu bertanggungjawab atas pencapaian hasil kerja kelompok dan melakukan supervisi dan evaluasi terhadap penyelesaian pekerjaan yang ditugaskan kepada pekerja yang berada di bawah tanggung jawabnya	KU8	Mampu melakukan proses evaluasi diri terhadap kelompok kerja yang berada dibawah tanggung jawabnya, dan mampu mengelola pembelajaran secara mandiri	P2	Menguasai prinsip-prinsip Sejarah Lokal (seperti sejarah seni dan sejarah kuliner), Sejarah Indonesia (Sejak Masa Kerajaan Tradisional atau Pra-abad XVI sampai dengan sekarang), serta Sejarah Dunia (meliputi sejarah Asia dan Eropa)	S10	Menginternalisasi semangat kemandirian, kejuangan, dan kewirausahaan;	S9	Menunjukkan sikap bertanggungjawab atas pekerjaan di bidang keahliannya secara mandiri;	<b>CP-MK</b>		M1	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu memahami teks arsip dalam bahasa Belanda.	M2	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu membaca teks berbahasa Belanda secara mandiri bukuartikel terbitan lama manuskrip dan arsip-arsip.	M3	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu melakukan pencarian referensi yang terkait dengan arsip.	M4	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu menerjemahkan teks arsip dalam bahasa Belanda dengan tepat dan benar.
KU2	Mampu menunjukkan kinerja mandiri, bermutu, dan terukur																						
KU7	Mampu bertanggungjawab atas pencapaian hasil kerja kelompok dan melakukan supervisi dan evaluasi terhadap penyelesaian pekerjaan yang ditugaskan kepada pekerja yang berada di bawah tanggung jawabnya																						
KU8	Mampu melakukan proses evaluasi diri terhadap kelompok kerja yang berada dibawah tanggung jawabnya, dan mampu mengelola pembelajaran secara mandiri																						
P2	Menguasai prinsip-prinsip Sejarah Lokal (seperti sejarah seni dan sejarah kuliner), Sejarah Indonesia (Sejak Masa Kerajaan Tradisional atau Pra-abad XVI sampai dengan sekarang), serta Sejarah Dunia (meliputi sejarah Asia dan Eropa)																						
S10	Menginternalisasi semangat kemandirian, kejuangan, dan kewirausahaan;																						
S9	Menunjukkan sikap bertanggungjawab atas pekerjaan di bidang keahliannya secara mandiri;																						
<b>CP-MK</b>																							
M1	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu memahami teks arsip dalam bahasa Belanda.																						
M2	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu membaca teks berbahasa Belanda secara mandiri bukuartikel terbitan lama manuskrip dan arsip-arsip.																						
M3	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu melakukan pencarian referensi yang terkait dengan arsip.																						
M4	Setelah mengikuti kuliah ini mahasiswa mampu menerjemahkan teks arsip dalam bahasa Belanda dengan tepat dan benar.																						
<b>Deskripsi Singkat MK</b>	<table border="1"> <tr> <td>Memberikan latihan kepada mahasiswa dalam menerjemahkan arsip-arsip berbahasa Belanda, baik yang berasal dari era VOC maupun era pemerintahan Hindia Belanda.</td> </tr> </table>	Memberikan latihan kepada mahasiswa dalam menerjemahkan arsip-arsip berbahasa Belanda, baik yang berasal dari era VOC maupun era pemerintahan Hindia Belanda.																					
Memberikan latihan kepada mahasiswa dalam menerjemahkan arsip-arsip berbahasa Belanda, baik yang berasal dari era VOC maupun era pemerintahan Hindia Belanda.																							
<b>Bahan Kajian / Materi Pembelajaran</b>																							

<b>Pustaka</b>	a. Kamus Umum Belanda_Indonesia; b. Tata Bahasa Ringkas Bahasa Belanda; c. Bahasa Belanda sebagai Bahasa Sumber, Bidang Sejarah, tingkat lanjutan; d. Bahan/Referensi lain yang relevan dengan materi
<b>Dosen Pengampuh</b>	Prof. Kunto Sofianto, M.Hum., Ph.D./Budi Gustaman, M.A.
<b>Mata Kuliah Syarat</b>	

Mg Ke-	Sub-CP-MK (sbg kemampuan akhir yg direncanakan)	Penilaian		Bentuk Pembelajaran, Metode Pembelajaran, dan Penugasan mahasiswa		Materi Pembelajaran	Bobot Penilaian (%)
	Mg Ke-Sub-CP-MK (sbg kemampuan akhir yg direncanakan)	Indikator	Bentuk & Kriteria	Luring	Daring		Materi Pembelajaran Bobot Penilaian (%)
1,2	L1 memahami teks dengan cara menerjemahkan dengan menggunakan kamus dan gramatika secara intensif	Kemampuan menerjemahkan dengan menggunakan kamus dan gramatika secara intensif		<b>Kuliah;</b> Metode:	Link: <a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lumut.kamusbelanda&amp;hl=en">https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lumut.kamusbelanda&amp;hl=en</a>	Encyclopaedi van Nederlandsch-Indie dan Staatsblad	10
3,4,5,6,7,8	L2 memahami teks dengan cara menerjemahkan dengan menggunakan kamus dan gramatika secara intensif	Kemampuan menerjemahkan dengan menggunakan kamus dan gramatika secara intensif		<b>Kuliah;</b> Metode:	Link: <a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lumut.kamusbelanda&amp;hl=en">https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lumut.kamusbelanda&amp;hl=en</a>	Arsip tahun 1900-an	45
10,11,12,13	L3 memahami teks dengan cara menerjemahkan dengan menggunakan kamus dan gramatika	Kemampuan menerjemahkan dengan menggunakan		<b>Kuliah;</b> Metode:	Link: <a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lumut.kamusbelanda&amp;hl=en">https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lumut.kamusbelanda&amp;hl=en</a>	Arsip tahun 1800-an	45

	secara intensif	kamus dan gramatika secara intensif			om.lumut.kamu sbelanda&hl=en		
--	-----------------	-------------------------------------	--	--	------------------------------	--	--